

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

JAPAN

返21
2560
40-25

畫本西遊全傳

編

五



池清



繪本西遊記三編卷之五

荆棘嶺悟能努力

岳亭丘山譯
木仙菴二藏談詩

此時冬尽春來半小推移又二藏師徒道をききて進む如水勿空も長く
繞きて嶺あり荆棘參差と生茂と薜羅牽繞と這廻る其下ふ些少
の路の狹ひ残りと雖も右左都て刺針の棘を一步も前む更駆け行
者是を見て老孫此山の光景見てまづべとて頃て空中中小龜昇る四方と
伺ひ少時有て下りま至り此山の行程千里計も有べ皆斯の如き荆棘
つニ番大ふ驚き然を怎麼して此山を越べきや八戒曰く師父曾ば放
心もよみう老猪よく道を開べとて頓て印を結び真言を唱じて其丈二十
丈の姿とす亦釤鉢を取て打振を三十丈の長とす八戒師父と呼んで
曰く吾も繞きて前の人と両手みて釤鉢を把荆棘と捶除シ一釤鉢を



はきら
荆棘嶺八戒夜路開



十間三十間程づ、搔除るふぞニ藏大ふ惟喜跡ふ着て前より悟淨の
行囊と荷ひ行者へ鉄棒を擣て道と間の助をうし行々百餘里を進
む處ふ既ふ天晚ふ及んで忽ち一箇の石碣を見ろ上ふ荆棘嶺の二字を
刻ミ其下ふ二十四字の小字あり荆棘蓬蘽等八百里古来有道少入行
と有々此を八戒打笑ひ吾是ふ兩句を添て後の照驗と做べとて筆と
出でて書写す釘鉗の刃を以て膨脹着く甚二句ふ曰く自今八戒能閻
破直透西方路盡平と三藏欣然とて嘻喜馬と下て八戒を謝し
まひ今宵は此處ふて夜を明く翌又疾く往べと云々とハ戒づ曰く師
父斯る深山ふ住りゆく更ふと今宵は月も明くうらむを連夜ふ進り
べし又釘鉗を把て棘を拂ひ道と閻く三藏是ふ抖擞とて又夫よろ道を
跑り師徒更ふ手をゆ住めど口をも体ば馬の蹄を鳴つて竟ふ一昼夜を
駆り亦此日も暮ふ及て看立一座の古廟あり乍ち一陣の陰風發り
廟の後邊すり一個の老人青臉紅鬚赤身僚牙うるゝ一個の兎使ふ一盤の
麵餅を齋せ出来り三藏の前小跪下て言ふと夢人ハ此荆棘嶺の
土地神ふて僕の師徒道を駆て飢りんと悟麵餅を捧げて飢渴を助
け奉らんとまハ戒是を聞て悟び既ふ取んと為處と行者叱て你漫
てふ近て賣うと此老者曾て好人ふ非ビと又老者小向ひ誓言と曰
く汝何者と我師父を誰惑んとまうや旦我一棒を喰て見よと
鉄棒を把出せ彼姑怪行者ふ見頭さと忽ち一陣の怪風と成て三藏を
撻攫ひ去方知ざ成ふうと行者們二個の者僕を慌忙騒ぐども詮方
うく指方の無ふ尋ね搜ば三藏の彼老者ふ攫ひ去せ一箇の石崖の下
み到り三藏を下して老者曰く我を曾て人を害ひる者ふ非也此

荆棘嶺はざわらぎのとうげより年を徑て住居する十八公と呼者あり。今宵月清こよひつきせいそ風靜かぜのひ。うみうみを聖僧せうそうを迎むかて友ともと會まつりあ。詩きを吟ぎんじと散きなぐら詞ことわせんと爲つくの三うみ。藏くらわし更さらふ人心地じもろく打戰うちかたひしてぞ居ゐる老人おじいさん曰いく。吾庵ごあんへ入いふとて手てを拿とて労冊ろうじつふぞニ藏くらわしの恐怖立たちあが石屋いしや小向おほむかひりを門もんの上うふ文字もじあり木仙庵ぎせんあんと字あ著あう裡うちふ入いく座ざす。時とき乍さつち外ほか面おもて小色こいろ有あて十八公聖僧せうそうを請うけまつりしやと云いて入い来る者あり。ニ藏くらわし是これを見みるへを是これ三個さんの老者おじいさんふて甚ごん容貌尋常めいめいじゆじょう。一齋いっさいふへて礼れいを施ほどす三藏さんくらわしも礼れいを返かへして曰いく。貧道何なんの徳とくうあつて仙翁せんおうの下した愛あいを蒙うけりや十八公矣いて曰いく。募めう人們聖僧じやくじやくせいそうの道みちある。叟おじいさんを傍そば及びて爰あそ小待こまつ年とし冬ふゆ僥倖けいこうひふ。今日爰あそ小覗こまつる叟おじいさんをほのう。懽喜何なんぞ是これ小過こくわんやニ藏くらわしの日ひく万望まんぼうの仙翁せんおうの大號だいごうを示あらわす。十八公が曰いく。一個ひとりの孤直こぢき公こう一個ひとりの凌空子りょうくうし一個ひとりの孤雲こくうん也や。

と早はやきと暮くはり人ひとが歸かへと勁節きやくせつと号くわ候まわニ藏くらわし閑きつて又問たずて曰いく。列位老壽ろうじゅ。

匂におぞや此時このとき孤直こぢき公こうが云い。

我わ壽じゅ今いま經へ千歲せんざい古いのち。

香こう技ぎ鬱うつ々々龍りゆう蛇じや伏ふ。

自じ幼わく堅かた剛ごう能のう堪かな老お。

鳥とり棲すく鳳ほう宿しゆく非ひ凡ふ凡ふ輩ひ。

留る鶴つる化か龍りゆう非ひ俗ぞく輩ひ。

蒼あお々々爽さう々々近ちか仙せん鄉きょう。

凌空子りょうくうし笑わらて道みち。

吾われ年とし千載せんざい傲うそ風かぜ霜さむかぜ。

夜よ靜しづか有あ色いろ如ごとく雨あめ滴しだら。

盤ばん根ね已い得とく長なが生いのち訣けつ。

留る鶴つる化か龍りゆう非ひ俗ぞく輩ひ。

蒼あお々々爽さう々々近ちか仙せん鄉きょう。

拂雲霞笑て道

歲寒虛度有千秋
不寐昌座終冷淡
七賢作侶同誅詠
戛玉敲金非瓊々

勤郎十八公笑て道

我亦千年約有餘
堪憐雨霜生成力
万壑風烟惟我盛
蓋張翠影留仙客

三藏是を開て賞謝して曰く列位容形清くして亦奇うり自道を得て

蒼然貞秀自如々
借得乾坤造化機
四時酒落謙吾蹟
博奕調琴講道書

高年か到る若や商山の四皓か有ざるゝ四個の老者并て曰く渴ら
る尊言唯終三入の三うつ我們商山の四皓かあゝ深山の四探す豫
て聖僧の詩や神妙かと羨り今宵詣来ひて吟哦とす些少心を
慰んと思うり此時一箇の赤兔一盤の茯苓膏と五盞の香茶を奉
る二藏怕ひ疑ひ慢まふ舌び四個の老者一齋か是を喫ひて更少餘
念うと見て二藏衝々小落着一箇の茯苓膏と喫へ杏茶を飲
ひそちふ空中を目めのふ滿堂清音悉かとぞ雅致ゆり此一夕ゆ塵埃を知れ
十八公が曰く聖僧原未有道の詩へうる万望の一律を賦ひて三藏
ち止書又を得ひて一律を吟びて曰く

杖錫西来拜法王
金芝ニ秀詩壇瑞

顧求妙典遠傳揚
宝樹千花蓮葉香

百尺竿頭須進壽
四老間早て云ふ是を賞讃を十八公が曰く
あ今一首を和せんと

勤節孤高笑木王
山空百丈龍蛇影
解與乾坤生氣槩
衰残自愧無仙骨

頤直公も又和して曰く

霜姿常喜宿禽王
露重珠纓蒙翠蓋
元日迎春曾獻壽
凌空子同く和して曰く

櫟棟之才近帝王
晴軒恍花未青氣
壯郎稟然千古秀
凌雲世益婆娑影

大聖宮外有声揚
古殿秋陰淡影藏
肩輕石齒碎寒香
老夫寄傲在山場

琴拂不似我名揚
泉泓千年瑞珀香
喜因風雨化行藏
惟有芩膏結壽蕘

十方世界立行藏
極樂門前是道場
不拘世事任吾行
惟有心安是保障

湛澳園中衆聖王
翠筠不染湘俄淚
露葉年々顏不改

渭川千取仕分揚
班蹕堪傳漢史香
霜柯代々節難藏

杏仙女
さんざいゆ

三藏淫戲
さんざうえいぎ

灌靈修質
かんりょうしゅしつ

西



子猷去世知音少

亘古留名翰墨場

三藏聞て仙翁の詩個々玉を吐錦を列ぬ吾實小憐喜ふ堪り
今夜既ふ更けぬ三個の徒弟们那里ふう在へ我を待べて万室
之仙翁吾ふ道を教て飯る叟を免へり四老共て曰く聖僧心を
覺めゆる夜明うを自ら御弟子輩ふ逢すべニ三藏尙も別告
んとくの如ふ勿急ち外面の方より入来る者ありニ三藏是を看まつて
絶奇うる衣裝を着続うる一個の仙女兩個の女童ふ縗紗の燈籠を
捧げさせ突然とて入来る四老出迎て曰く杏仙怎麼とまひるや
仙女笑喜を含て曰く今宵佳客の来臨ありと聞故意々々奉り
て相見え奉るう十八公ニ三藏を指て佳客則ち爰ふありニ三藏身
を屈めて仙女お礼をうへ取て言へ六父ありて仙女十八公に向ひて
を和へ奉ふと乍ち一律を吟じて曰く

上苑名高衆卉王

董仙偏愛春林陰

雨潤紅姿嬌旦麗

自憐過熟微醜意

四賓壇坫其称揚
孫楚曾吟寒食香
煙薰翠色頭還藏
落死年々伴麦場

四老此詩を聞いて是清雅として佳吟うる日一句のゆ小春音を含め
是仙女答て恐れ有と云つて三藏の傍へ進倚吉を低つて耳語て
く佳客斯る良夜ふ到て何と待て鬱々として居のみそへ生の一叶
哉句ちや唯何吏も捨ゆひて吾と快よし魚木へ十八公が曰く古
仙今聖僧小就て仰高の心あり聖僧又俯就の心るらんや問是を憐
すさうん知趣の人ふあはれ孤直公が曰く聖僧の有道の師うる管
軽初の吏みて此春意協ひざり我宜く是と計ひん拂雲叟三千
八公の媒妁とぞりゆけ凌空子と吾との婚姻を司り候ひん三藏開
夷色を憂ひ立揚て你们都て同穴の妖怪怎度婦人を扯容て我
敢に色を憂ひ立揚て你们都て同穴の妖怪怎度婦人を扯容て我
を誰惑さんとぞりや四老三藏の怒りを癡つるを見て個々言ひ
住め少時黙つて居死ふ彼赤鬼大ふ怒り雷の如く小勃誇曰く此

和尚何ぞ斯のとく不自うるや我姐々顔色の艶羨みふ斯の若兒
詩才おり你が爲ゆ相應の往交うふ那ど己は嬢ひて我主と差むる
や倘此吏不隨ぞんと我你と相ひ行て再度人界ふハ飯をベクビと
既ふ执る罹んとすりニ藏へ驚た怕じ口へ管ふ泣叫び涙兩びどく
足仙女の彼鬼を扯住めニ藏の傍ふ居倚万般と透て頑要袖の
裡より汗布を把出してニ藏の泪を押扶ひ佳客然様小氣胸き
ス我今汝と妻ふ主ふ倚、否ふ依て扇心うん這邊へまゐとて手を拿
くお立ろニ藏増々泣喚き駆出さんと爲死を座中の者ども皆立
かくと扯住めて放トと底ニ藏へ身を遁んと扯つねり争ひくり行
者ぶ輩二個ハ師父の去方を尋す煩て一夜豆をも住ぎてて趁アある
きクリふ荆棘嶺を打越て天曉近き頃ふ到て何死ともるくニ藏

の時ときが吉よし色いろ二個さんの者もの聞き著つて吉よし色いろと齋さいく師父しふ々々々々と高たか吉よし小こ呼よて
クく此こ吉よし色いろ二藏さんざうの耳みみふ入いりて應おひと一ひと吉よし名なると大おほ齋さいく一座いちざ小こ左さ右う姑お怪けいどど勿む心こころ形かたち裝きずなの消失しほて寂寞ととて物ものもまニ二藏さんざうの木き仙せん菴あんを跳はねりで僅すこ小こ趁そると思おもひひぐ乍さち二に個さん小こ行ゆ遇あたり四よ個さん一ひと齋さいく惟い喜うれ莫ま限げんりりと行ゆ者もの曰いく師し父ふ今いま也やで那な里りふ在あて奈な何なんう難なん爲あい
多たひひぞニ二藏さんざう有あし更またどど勿む心こころ仔こ細ほそ語ごり彼かれ十八じゅう公こう孤こ直じ公こう佛ぶつ雲うん曲く凌空りょうくう
子こ杏あん仙せん女めの童わらわ赤あか鬼きホホグ更また落おちももと談話だんわ吾われ夢むの如ごくかかて一向
ふ土地ちぢと辨べんへべと雖まも唯い詩しを談だんトト死死を思おもふ此こ處しより遠とおり
らら近ちか二に個さん是ぜを聞きて然しか有あが誠まことみ尋たず見みべべととて是ぜ彼かれと擦こすりりるかか邊へ邊へ
の石崖いは小こ木き仙せん菴あんの二に字じあり行ゆ者もの是ぜこそ姑お怪けいの巢穴すずくと心こころを
住すめて伺うかがひ見みふ一ひと株のきの大おお檜ひ樹じゅ老おる柏ひ古いき松まつあり又また一ひともの老お祀まつ

竹たけ一ひと株のき丹だん楓ふうあり山崖さんがいの上うえ古いき杏あんの樹じゅ有あて臘梅らばいと丹桂だんけいと其その一ひと邊へ小こ生う立た出だつ行ゆ者もの笑わらて汝な小こ姑お怪けいを見み著つるや八戒はき悟淨悟留る目めて見みざざと
登の行ゆ者もの彼かれ老おる樹じゅ每まい小こ指さして曰いく是ぜ明あち姑お怪けいうう兩人りん尚まだ故ゆゑと
問きを行ゆ者もの語ごて曰いく彼かれ十八じゅう公こうの松まつ樹じゅ孤こ直じ八は公こうの柏ひ樹じゅ孤こ直じ八は公こうの柏ひ樹じゅ凌りょう空くう子こ女めの童わらわ杏あん仙せん杏あん樹じゅ二人ふたの女童めのわらわ臘梅らばい
樹じゅ老おり拂は雲くも叟うし行ゆ又また赤鬼あかき柏ひ樹じゅ赤鬼あかき柏ひ樹じゅ下した際き鮮あ血け琳りん漓り漓りとと流る出だ二に藏さん師し徒徒駁ばつ駁ばつ忙いそ計けい計けい斯すて三さん藏ざう患かる又また馬ま小こ乘の二に個さんの徒徒尋たずを徑へ平ひら地ち處しふいで遙とおり
向むかひひ眺み沙さ祥じょう雲くも彩いろ霧きり藹あ々あとと殿閣でんかく高たか樓ろう有あニ二に藏ざう行ゆ者もの向むかひ

妖よう邪じゃ假か設せ小こ雷らい寺てら

四よ衆しゆ皆みな遭あ大だい厄や難なん

去さ程ど三さん藏ざう若干かくの日數ひじゆう徑へ一座いちざ高たか地ち處しふいで遙とおり

向むかひひ眺み沙さ祥じょう雲くも彩いろ霧きり藹あ々あ殿閣でんかく高たか樓ろう有あニ二に藏ざう行ゆ者もの向むかひ

彼死は是何から有ん行者頭と舉て遙か眺め合て曰是構の寺院
と彩雲祥霧謁きうりと雖も然ども亦凶氣あり彼死小剣のとも慢
足小門裡入りてばくじ二藏馬ふ鞭と加へて山門の前み到り見入雷音
寺の二字有二藏馬ト云れ而下悟空を叱て曰く傍狽今日既ふ雷音寺
ふ行者うるふ那ぞ凶氣有と云て我と歎きうりや行者笑て曰く師父過
て我と恨ゆふ山門の上ふ四箇の文字あり師父甚ニ二字を読んで二字を
洩す何更ぞやニ藏目を開て再度能く打見毛を是小雷音寺と写
署うる二藏點頭て此死小雷音寺と云うべ必定一個の仏祖あらん我
们入て拜まゞ行者曰く此寺ふ入り極めて凶委くて吉少一怎生災ふ
遭うより返さぐれ老孫と恨ゆかるニ藏の曰く吾東土を出る時一箇の
誓言を立つて寺ふ遇を仏と拜し塔ふ遇が是と掃んと云つて當今寺ふ遭
て仏を拜せ那ぞ你と恨んやと見羅帽子を冠り金襴の袈裟をむけ
山門の裡入門の一邊か人見て大呼呼つて曰く唐僧東土ト云ふ
て如来を拜せんとぞうが那ぞ箇様小无禮うそやニ藏是よ聞
きふ軀を屈て拜を假前まを八戒悟淨も同く拜し通る掌ての門
み到び則ち如来の大殿ふ到る殿門の邊ふ五百羅漢二千菩薩
四大金剛八大菩薩比丘尼優婆塞木並居うるニ藏八戒悟淨木
一歩々々小拜をまゝ如来の座前ふ到りたる行者更小拜まゝ做坐
踊つて居るも亦人在て呼つて曰く孫悟空你如来の尊す前坐
て那ぞ拜を爲ざりや行者大呼て曰く孫悟空你如来の尊す前坐
生仏の尊名を説り如来の尊す体ふ化て佛の清徳を破りぬや爾不
日ふの見べきうと鉄棒を以て打んとする時忽ち撞と物音響



空中より一箇の金鏡落下して行者^{アス}上^{アガ}單ひ冠着行者^{アス}此裡
み開^{ハシメテ}すも動せば八戒悟淨是を見て慌忙動うんとまうる玉姫生
彼五百羅漢二十掲諦^{ハタハタ}们的妖怪ども拿^{ハサ}團^{ハシマ}を搖^{ハシメ}せば二藏^{ハシマ}とも
扯^{ハシマセ}て竟^{ハシマシテ}ふ三個俱^{ハシマシテ}み縛^{ハシマシテ}絆^{ハシマシテ}彼如来^{ハシマシテ}莊^{ハシマシテ}の妖怪の大怪れて
羅漢掲諦^{ハタハタ}木^{ハシマシテ}皆^{ハシマシテ}小的^{ハシマシテ}の妖怪^{ハシマシテ}三藏^{ハシマシテ}を扯居^{ハシマシテ}て個々本相^{ハシマシテ}を顯^{ハシマシテ}
魔王小的^{ハシマシテ}謂て曰く這^{ハシマシテ}三個^{ハシマシテ}を嚴^{ハシマシテ}く推^{ハシマシテ}籠^{ハシマシテ}あけよ彼行者^{ハシマシテ}の神通廣
大の魔^{ハシマシテ}と彼斬^{ハシマシテ}てひかる間^{ハシマシテ}慢^{ハシマシテ}小唐僧^{ハシマシテ}を食^{ハシマシテ}ひく^{ハシマシテ}此故^{ハシマシテ}小我今行者^{ハシマシテ}笑^{ハシマシテ}
鏡^{ハシマシテ}の裡^{ハシマシテ}か封^{ハシマシテ}ト籠^{ハシマシテ}置^{ハシマシテ}二日二夜^{ハシマシテ}洞^{ハシマシテ}を管^{ハシマシテ}化^{ハシマシテ}ス^{ハシマシテ}て水^{ハシマシテ}と成^{ハシマシテ}べ^{ハシマシテ}而后^{ハシマシテ}
彼^{ハシマシテ}三藏^{ハシマシテ}を請用^{ハシマシテ}せんと云々^{ハシマシテ}と云々^{ハシマシテ}が小奸的^{ハシマシテ}とも唯喜勇^{ハシマシテ}と白馬^{ハシマシテ}の履^{ハシマシテ}の後^{ハシマシテ}
小敷^{ハシマシテ}が彼見^{ハシマシテ}羅帽^{ハシマシテ}子と金襴^{ハシマシテ}の裝^{ハシマシテ}袋^{ハシマシテ}行^{ハシマシテ}農^{ハシマシテ}の中^{ハシマシテ}畳^{ハシマシテ}入^{ハシマシテ}眞深^{ハシマシテ}く藏^{ハシマシテ}
置^{ハシマシテ}個々裡^{ハシマシテ}か入^{ハシマシテ}て歇^{ハシマシテ}三^{ハシマシテ}行者^{ハシマシテ}彼金鏡^{ハシマシテ}の中^{ハシマシテ}か左^{ハシマシテ}て右^{ハシマシテ}み推^{ハシマシテ}左^{ハシマシテ}

押^{ハシマシテ}ども此^{ハシマシテ}二歩^{ハシマシテ}も搖^{ハシマシテ}うに古^{ハシマシテ}又能^{ハシマシテ}身^{ハシマシテ}を如何^{ハシマシテ}の長^{ハシマシテ}方^{ハシマシテ}かう^{ハシマシテ}て突^{ハシマシテ}破^{ハシマシテ}んと^{ハシマシテ}
せば儲^{ハシマシテ}も此金鏡妙不思議の宝貝^{ハシマシテ}みて行者^{ハシマシテ}身長^{ハシマシテ}かう^{ハシマシテ}時^{ハシマシテ}も
金鏡^{ハシマシテ}又長^{ハシマシテ}方^{ハシマシテ}行者^{ハシマシテ}身^{ハシマシテ}を此^{ハシマシテ}二小^{ハシマシテ}ちろ^{ハシマシテ}時^{ハシマシテ}の金鏡^{ハシマシテ}も^{ハシマシテ}縮^{ハシマシテ}こ^{ハシマシテ}り^{ハシマシテ}
を行^{ハシマシテ}者^{ハシマシテ}五六根^{ハシマシテ}の毛^{ハシマシテ}を扯^{ハシマシテ}拔^{ハシマシテ}変^{ハシマシテ}て鉄鍊^{ハシマシテ}と^{ハシマシテ}做^{ハシマシテ}て是^{ハシマシテ}彼^{ハシマシテ}二三百度突^{ハシマシテ}
き^{ハシマシテ}ども此^{ハシマシテ}二の透^{ハシマシテ}間^{ハシマシテ}も見^{ハシマシテ}ざ^{ハシマシテ}り^{ハシマシテ}行者^{ハシマシテ}大^{ハシマシテ}心^{ハシマシテ}を焦^{ハシマシテ}ら^{ハシマシテ}印^{ハシマシテ}を結^{ハシマシテ}び真^{ハシマシテ}
言^{ハシマシテ}を唱^{ハシマシテ}へ護法掲諦^{ハシマシテ}六丁六甲^{ハシマシテ}の諸神^{ハシマシテ}を呼^{ハシマシテ}と列^{ハシマシテ}位^{ハシマシテ}の諸神降^{ハシマシテ}
てま^{ハシマシテ}り^{ハシマシテ}金鏡^{ハシマシテ}の外^{ハシマシテ}み燒^{ハシマシテ}と居^{ハシマシテ}て大聖^{ハシマシテ}今何^{ハシマシテ}の幹^{ハシマシテ}有^{ハシマシテ}て我們^{ハシマシテ}を呼^{ハシマシテ}
や行者^{ハシマシテ}曰く我今妖怪の爲^{ハシマシテ}み此金鏡^{ハシマシテ}の裡^{ハシマシテ}小裝^{ハシマシテ}入^{ハシマシテ}と種々法^{ハシマシテ}
を尽^{ハシマシテ}せども出^{ハシマシテ}る古^{ハシマシテ}物^{ハシマシテ}と你们^{ハシマシテ}力を尽^{ハシマシテ}て我^{ハシマシテ}を救^{ハシマシテ}ひ出^{ハシマシテ}と^{ハシマシテ}諸神是^{ハシマシテ}
と聞^{ハシマシテ}て力を合^{ハシマシテ}せて金鏡^{ハシマシテ}を排^{ハシマシテ}んと爲^{ハシマシテ}み小分毫^{ハシマシテ}も動^{ハシマシテ}と^{ハシマシテ}貪^{ハシマシテ}と護法^{ハシマシテ}
掲諦^{ハシマシテ}曰く大聖^{ハシマシテ}此金鏡^{ハシマシテ}は奈何^{ハシマシテ}うる宝貝^{ハシマシテ}みや當^{ハシマシテ}今上^{ハシマシテ}下^{ハシマシテ}一箇^{ハシマシテ}

合して一塊と成推ども扯ども排きぐく我們が力ふ及ざシモ
今とう玉帝小奏聞して甚大上方便と謂ひて大聖寺時待り人
と六丁の神か唐僧を護るも六甲の神か金鏡を守る祥雲を
従事じて南天門ふ升つて到ア三方霄殿小前三登て玉帝小謁を奏
と曰く臣は是唐僧を守る厄の護法掲諦う當今小雷音寺
の妖怪唐僧们四個を落し入行者を控く金鏡の裡ふ裝ひ三召
夜あつて化尽す水と爲んとほ行者が一命風燈のどく主上宣
聖断有て渠が大難を救せり人玉帝聞宣て頗ち二十八宿を宣せ
你们掲諦と俱み行て小雷音寺小到り妖怪を收め唐僧を助
よと命じゆの星宿列位勅と受て掲諦と俱み三方霄殿を退き
下アそ二更の時節小雷音寺小到る此時衆部の妖怪ともよく

熟睡て音もせば星宿金鏡の廻り小到り謂て曰く大聖我們是二
十八宿より玉帝の勅と請て爰かまて汝と救ふる行者聞て你本
疾く兵器を以て此金鏡を打破也星宿の曰く是れ金鏡を鑄ご
るのうに打破らを旨ばたいか卿音て妖怪ども眼を醒ばく我們密不
兵器を以て金鏡を擡げ揚べて些少ふても充き光りを見ば你身を震
く出よ行者理うと欢喜うと諸位の星宿兵器を押出く
金鏡の縁ふきへ日と揚んと欲ども揚る度へ少時置いて兵器を挿へ
き透向もうと彼是と立駢ぐうち早ニ二更の頃ふうりぬ行者の金鏡の
裡ふ右て今や光亮の見るうと東を臨て西を顧て待りども些少
の透間ゆええぞ星宿の列する元金童曰く我今角の尖刀を以て
金鏡と突き串べ大聖裡ふ在て些少ふても透間あると見えた瘦く

身を変じて潛り出よ行者聞て心得りと相待と云ふ彼金竜鉄の玉き角を以て千斤の力を極め金鏡を突串せを怪しや此金鏡恰む人の肉の如く金竜の角の運ひ此一吹も透間ある行者裡小在て金竜の角ふて突串ころん知と雖も此二の透間も見さうとせ手と同て角の廻りと擦り見ふ實不毫もどの透もうと行者呆錆て立ちあはれり風の漏べき隙も見だと少時沈吟して風と二箇の手計と思當行者又謂て曰く金竜你些少の疼と堪よ我今些少年計より耳の裡より金輪拵棒を把出し竟て一固の銅鑽と做金竜の角の上小錐探とう孔と穿身を芥粒不と實ど錐の穴小替りへて金竜快く角を抜べと呼ニタシと金竜亦許るの力を極めて衝々角を扯抜く行者角の中より跳出本相と頭一鉄棒

と推把て彼金鏡を打破しが實み是銅山も崩れ倒ら若き音効然と智音き度り微塵ふ碎けて飛散こう此物音ふ驚きて妖怪とも睡を醒ふ驚波異ことを發起すとを忽ち鎧を取て投着太鼓を鳴ア妖六を集め個々利鉢と扯提て大殿の前ふ跑集る妖怪の大將の彼金鏡微塵ふ碎確數行者と二十八宿们り空中ふ立居るよ見見て大細々小姑的小命と金鏡を取集させ一根の狼牙棒を打振り空宙ふ跳り升りて行者們が向ひ汝も逃るとぞ追さんや旦五時と唯三合を戦ひ得ば大丈夫と於もべ星宿たお叱て曰く汝は是何の妖怪か今仁祖が变化して唐僧を詐惑せや妖怪笑て曰く我が便ち黄眉老仏うう人我を尊びて黄眉大王と崇む汝们孫行者此一吹討うの法術あるか誇て西方の道手ふ障る都と恣ふ振廻り豫て闇

ぬ今日我と戦ひて怎的勝負を得ず唐僧と返て汝を助くべし方
知勝負能ひども唐僧と俱ふ打殺一飯の茶ふ爲べきうう行者吃々
と噴出へ汝旦分ふ過る海口と叶て後悔させよ快く来て我棒を薙
ふべく妖怪狼牙棒を打振ておて羅ビ行者も鉢棒を指撃く五
六十合戦ひくる諸位の星宿是を助んと一齋小進とくみが妖怪一隻手
棒を使ひ腰より泊布塔泡呪を拿出て空ふ向ひて投ると見づ怪
や乍ち悟空をもトヨ一十八宿護法掲諦亦皆一同か被纏ふ包ま
せくらう妖怪を懽喜つ肩ふ擔きて寺内ふ帰りて小好的们と呼出
一四五十九筋の麻繩を把未らせ纏の裡より一個一個ふ提出一盡般纏
縛きせ一邊ふ推篷おき筵宴を設けて懽喜を做裡ふ入て歌三片
又天晚刻ふ到て行者身を纏ふ豆卷をやどふう竟お縛索を抜出

二藏と首を八戒悟淨二十八宿護法掲諦亦残つて纏縛と脱
解き你亦師父を伴ひて快く逃よ我の擔児を拿て迹より行しけ
個懷喜頃て白馬を尋りて二藏と打棄せ門を出て列位の星神
一陣の狂風を巻きて大路を指て豈去く行者の行囊を把返さと
裡へ入んとてうけをとむて門を虚しく開て取て進み入支能は行者一
隻の蝙蝠と変じて釣の透間トロ飛入門と越ち更二層目ゆく忽
ち二階の空心より光明輝き出来る處あり怪く思ひて指覗き目企
立是三藏の行囊みて金蘭の袋袋光ふと放ふと右けり行者有心
中大いふ權び悉く奪ひ拿肩ふ縛て出んとする時不期り一品の簞
兜を把落へ板骨ふ當一響音を妖怪驚き起出來り燒光を
焼く伺ひ見め此時行者の行囊を擔ひ窓下の透間トロ飛出



る妖怪是心著て綱縛置ふ者どもを見ぬ一個も在ざりけ
るふと妖怪ありふ怒と登り那裏で追走と狼牙棒を
推取て々々赤と云捨てて宙を飛び追跑する衆部の小妖
的個々利鉢を扯揚て我後と繞きくる妖怪衝々二藏を追及
大音を鳴つて曰く禿子但僕你们那里まで逃行せ速う本傳を譜
よと四言を星宿天將輩是を見て皆一齊小轉同へ八戒
悟淨も取て皈へ入乱ひそ貴戦行者も不辰時駆著まつ鉄棒
を内へて妖怪どもと打散は此時へ一場の大戦みて宴は天も晉
ち地も動き神鬼と鬼呼ぶ日下の夕ふ到るまで息をも絶び戰ひ
しが既か其日も西山ふ傾き月亦東海ふ浮て出る此時妖怪腰よ
と彼塔包児を把出を行者快くも是を見著個々心を看よと

本傳
悟淨も俱ふ盡般被捨包児を揚る行者の意
め勧斗雲ふ打衆穴中遙ふ飛去る其外の天將輩三藏八戒
中ふ皈つ小妖的か命と一個一個ふ裝入らる妖怪の勝凱を垂て寺
きたり行者の漸々塔包児を遁ひ雲を下して山の上ふ停立今わ
思惟ふ尽く果て涙を流しと独言ける彼妖怪が塔包児の抑何ふ
の宝貝を斯方勢の人を生入るや我今那里ふ行て故ひと需
んと少時沈吟たりううう忽然思ひ著する更あり這般を北方の
真武君勸應天尊を央て此妖怪を退治す人々を救へと頼む
勧斗雲ふ打衆て南瞻部州武當山を指て飛びて小駆去る池

